

Věc C-508/22

**Shrnutí žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce podle čl. 98 odst. 1
jednacího řádu Soudního dvora**

Datum doručení:

27. července 2022

Předkládající soud:

Curtea de Apel Braşov (Rumunsko)

Datum předkládacího rozhodnutí:

22. června 2022

Navrhovatelé:

KL

PO

Odpůrkyně:

Administrația Județeană a Finanțelor Publice Braşov

Předmět původního řízení

Návrh na obnovu řízení podaný žalovanou AX, v němž pokračují její dědici, KL a PO, proti rozsudku Curtea de Apel Braşov (odvolací soud v Braşově, Rumunsko) ze dne 5. dubna 2022.

Předmět a právní základ žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce

Podle článku 267 SFEU se žádá o výklad článku 110 SFEU.

Předběžné otázky

Může být unijní právo (článek 110 SFEU) vykládáno v tom smyslu, že částka daně, která je podle unijního práva zakázaná, je zahrnuta do hodnoty vozidla a může být převedena spolu s vlastnickým právem k tomuto vozidlu ve prospěch třetích osob?

Brání výklad [článku] 110 SFEU takové vnitrostátní právní úpravě, jako je právní úprava obsažená v článku 1 OUG č. 52/2017, podle níž lze daň zakázanou unijním právem vrátit pouze daňovému poplatníkovi, který daň zaplatil, a nikoli pozdějším nabyvatelům vozidla, za které byla daň zaplacená, pokud daň nebyla vrácena osobě, která ji zaplatila?

Uplatňovaná ustanovení unijního práva a judikatura

Článek 110 SFEU

Rozsudek ze dne 7. dubna 2011, Tatu (C-402/09), bod 40

Uplatňovaná ustanovení vnitrostátního práva

Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 52/2017 din 4 august 2017 privind restituirea sumelor reprezentând taxa specială pentru autoturisme și autovehicule, taxa pe poluare pentru autovehicule, taxa pentru emisiile poluante provenite de la autovehicule și timbrul de mediu pentru autovehicule (mimořádné vládní nařizení č. 52/2017 ze dne 4. srpna 2017 o vrácení částek odpovídajících zvláštní dani z osobních automobilů a motorových vozidel, dani ze znečištění životního prostředí motorovými vozidly, dani z emisí škodlivých látek z motorových vozidel a ekologické dani z motorových vozidel; dále jen „OUG č. 52/2017“): čl. 1 odst. 1:

„Daňoví poplatníci, kteří zaplatili zvláštní daň z osobních automobilů a motorových vozidel stanovenou v člancích 214¹ a 214³ zákona č. 571/2003 o daňovém zákoníku, ve znění pozdějších změn a doplňků, daň ze znečištění životního prostředí motorovými vozidly stanovenou v mimořádném vládním nařizení č. 50/2008 o dani ze znečištění životního prostředí motorovými vozidly, jež bylo schváleno zákonem č. 140/2011, daň z emisí škodlivých látek z motorových vozidel stanovenou v zákoně č. 9/2012 o dani z emisí škodlivých látek z motorových vozidel, ve znění pozdějších změn a doplňků, jakož i ekologickou daň z motorových vozidel stanovenou v mimořádném vládním nařizení č. 9/2013 o ekologické dani z motorových vozidel, které bylo schváleno se změnami a doplňky zákonem č. 37/2014, ve znění pozdějších změn a doplňků, a jimž nebyly ke dni nabytí účinnosti tohoto mimořádného nařizení tyto daně vráceny, mohou požádat o jejich vrácení, spolu s úroky splatnými za období mezi dnem výběru daní a dnem vrácení daní, prostřednictvím žádosti předložené příslušnému ústřednímu daňovému orgánu. Zákonný úrok je stanoven v čl. 174 odst. 5 zákona č. 207/2015 o daňovém řádu, ve znění pozdějších změn a doplňků.“

Stručný popis skutkového stavu a původního řízení

- 1 Dne 3. března 2008 si společnost SC Zilex Corn SRL prostřednictvím leasingu koupila automobil značky Toyota vyrobený v roce 2007.

- 2 Za registraci automobilu zaplatila leasingová společnost BCR Leasing IFN SA do státního rozpočtu zvláštní daň ve výši 5 359,86 rumunských lei (RON) navýšenou o 1 018,37 RON z titulu DPH, přičemž tuto daň jí následně uhradila společnost SC Zilex Corn SRL.
- 3 Vlastnické právo k automobilu bylo převedeno na společnost SC Zaral SRL poté, co došlo k registraci na tuto společnost dne 12. listopadu 2012, zatímco AX nabyla vlastnické právo k automobilu dne 16. května 2016.
- 4 Odvoláním zaregistrovaným u Administrația Județeană a Finanțelor Publice Brașov (župní správa veřejných financí v Brašově, Rumunsko) dne 28. srpna 2018 požádala AX o vrácení zvláštní registrační daně ve výši 6 378,23 RON zaplacené za registraci předmětného automobilu.
- 5 Rozhodnutím ze dne 5. března 2019 byla žádost AX zamítnuta z důvodu, že ji podala jiná osoba než osoba povinná k dani, a stížnost podaná proti rozhodnutí ze dne 5. března byla zamítnuta rozhodnutím ze dne 29. července 2019.
- 6 Žalobou zapsanou do rejstříku Tribunalul Brașov (soud v Brašově, Rumunsko) dne 7. února 2020 se žalobci AX a YC domáhali vůči žalované župní správě veřejných financí v Brašově zrušení jejího rozhodnutí ze dne 5. března 2019 a 29. července 2019 a uložení povinnosti přijmout rozhodnutí o vrácení daně a zaplacení úroku z této daně v souladu s žádostí žalobců ze dne 28. srpna 2018.
- 7 Rozsudkem ze dne 23. prosince 2020 Tribunalul Brașov (soud v Brašově) vyhověl námitce nedostatku aktivní legitimace žalobce YC a ve vztahu k AX žalobu zamítl, neboť dospěl k závěru, že AX nemá právo na vrácení daně, protože podle ustanovení čl. 1 odst. 1, 2 a 5 OUG č. 52/2017 takové právo náleží pouze osobě povinné k dani, a nikoli pozdějším nabyvatelům.
- 8 AX podala proti tomuto rozsudku odvolání k Curtea de Apel Brașov (odvolací soud v Brašově, Rumunsko) s odůvodněním, že tento rozsudek je v rozporu s unijním právem. Na podporu svého odvolání AX tvrdila, že na základě bodu 40 rozsudku ze dne 7. dubna 2011, Tatu (C-402/09) je částka registrační daně zahrnuta do hodnoty vozidla, neboť jeho tržní hodnota zahrnuje zbytkovou částku daně, která je vypočtena jako procento z původní hodnoty v závislosti na znehodnocení tohoto vozidla.
- 9 Dne 5. dubna 2022 Curtea de Apel Brașov (odvolací soud v Brašově) odvolání zamítl s odůvodněním, že AX neprokázala, že ke dni převodu vlastnického práva k automobilu, ze strany společnosti SC Zaral SRL, bylo převedeno i právo na pohledávku ve výši 6 370,23 RON, kterou zaplatila společnost SC Zilex Corn SRL z titulu daně z emisí škodlivých látek.
- 10 Proti pravomocnému rozsudku ze dne 5. dubna 2022 podala AX u Curtea de Apel Brașov (odvolací soud v Brašově), předkládajícího soudu, návrh na obnovu řízení, kterým se domáhala změny napadeného rozsudku, přezkoumání odvolání a současně předložení předběžné otázky Soudnímu dvoru.

Hlavní argumenty účastníků původního řízení

- 11 AX namítala, že o zamítnutí odvolání bylo rozhodnuto v rozporu se zásadou přednosti unijního práva a na základě nesprávného výkladu článku 110 SFEU odvolacím soudem v rozporu s judikaturou Soudního dvora. V této souvislosti zmiňuje rozsudky San Giorgio (199/82) a Comateb a další (C-192/95 až C-218/95).
- 12 Podle AX by měly vnitrostátní soudy určit, zda daň zakázaná unijním právem byla podnikatelem zcela nebo zčásti přenesena na jiné osoby. V bodě 40 rozsudku Soudního dvora ve věci C-402/09, Tatu, Soudní dvůr uvedl, že od okamžiku zaplacení registrační daně v členském státě je částka této daně zahrnuta do hodnoty vozidla; a proto je následně převedena spolu s vlastnickým právem k vozidlu.
- 13 Župní správa veřejných financí v Brašově nesouhlasí s podáním žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce k Soudnímu dvoru.

Stručné odůvodnění žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce

- 14 Curtea de Apel Braşov (odvolací soud v Brašově) věc projednává jako soud posledního stupně v rámci mimořádného opravného prostředku na obnovu řízení podaného podle čl. 21 odst. 1 zákona č. 554/2004, podle něhož je důvodem pro obnovu řízení vydání pravomocných rozsudků v rozporu se zásadou přednosti unijního práva.
- 15 Při zkoumání ustanovení OUG č. 52/2017 předkládající soud nejprve připomíná, že podle jeho preambule bylo přijato v návaznosti na rozsudky ze dne 9. června 2016, Budişan (C-586/14, EU:C:2016:421), ze dne 30. června 2016, Câmpean (C-200/14, EU:C:2016:494), a ze dne 30. června 2016, Ciup (C-288/14, nezveřejněný, EU:C:2016:495), v nichž Soudní dvůr prohlásil, že několik daní ze znečištění životního prostředí motorovými vozidly, které byly zavedeny v Rumunsku, včetně daně dotčené v projednávané věci, je v rozporu s ustanoveními unijního práva, zejména s článkem 110 SFEU.
- 16 Dále předkládající soud zdůrazňuje, že z doslovného znění článku 1 tohoto mimořádného vládního nařízení vyplývá, že rumunský stát uznal právo na vrácení daně pouze osobě povinné k dani, která ji zaplatila, přičemž je nesporné, že v průběhu jedenácti let, které uplynuly od zavedení první daně v rozporu s unijním právem v roce 2006 do přijetí mimořádného vládního nařízení v roce 2017 byla vozidla předmětem převodu, v důsledku čehož již nejsou majetkem daňového poplatníka, který daň zaplatil, a v důsledku neuznání převodu práva na pohledávku ve prospěch současného uživatele není možné daň vymáhat.
- 17 Dotčená daň je ze své podstaty po zaplacení zahrnuta do tržní hodnoty registrovaného vozidla, což vyplývá z rozsudku Soudního dvora ve věci Tatu (C-402/09). V praxi byla vozidla s daní zaplacenou při prodeji dražší než vozidla bez

daně, takže daňový poplatník, který daň zaplatil, ji nepřímo získal zpět z prodejní ceny.

- 18 Rovněž s ohledem na rozsudek Soudního dvora ve věcech C-192/95 až C-218/95 má předkládající soud za to, že způsob, jakým OUG č. 52/2017 upravuje postup vrácení daně, vede k omezení možnosti dosáhnout tohoto vrácení, a tudíž znemožňuje nebo nadměrně ztěžuje uplatnění práv přiznaných unijním právním řádem.
- 19 Podle Curtea de Apel Brașov (odvolací soud v Brašově) tento závěr potvrzuje i nedávný legislativní vývoj, zejména OUG č. 93/2022, které zrušilo OUG č. 52/2017 a stanoví nový postup vrácení daně, který zahrnuje možnost vrácení daně nabyvateli, který vozidlo nabyl prostřednictvím leasingu, pokud byla daň zaplácena leasingovou společností.

PRACOVNÍ DOKUMENT